

Anna Matysek

# NORMALIZACJA EUROPEJSKA W ZAKRESIE INFORMATOLOGII



WYDAWNICTWO  
UNIwersytetu Śląskiego  
KATOWICE 2014

# Normalizacja europejska w zakresie informatologii



NR 3219

Anna Matysek

# Normalizacja europejska w zakresie informatologii

Redaktor serii: Nauka o Książce i Bibliotece  
Teresa Wilkoń

Recenzent  
Ewa Głowacka

# Spis treści

Wykaz skrótów . . . . .	7
Wprowadzenie . . . . .	9
1. Teoretyczne aspekty normalizacji . . . . .	17
1.1. Normalizacja — próba definicji . . . . .	17
1.2. Przestrzeń normalizacyjna i inne terminy związane z normalizacją . . . . .	19
1.3. Cele i zasady normalizacji . . . . .	21
1.4. Informacja normalizacyjna — definicja i rola w działalności normalizacyjnej . . . . .	24
1.5. Dokumenty normalizacyjne — terminologia, rodzaje, budowa . . . . .	25
1.5.1. Norma — podstawowy dokument normatywny . . . . .	28
1.5.2. Wybrane typologie norm . . . . .	30
1.6. Etapy prac normalizacyjnych na przykładzie Normy Europejskiej . . . . .	32
2. Kształtowanie się normalizacji europejskiej . . . . .	37
2.1. Początki działalności normalizacyjnej na świecie i w Europie . . . . .	37
2.2. Powstanie i rozwój europejskich organizacji normalizacyjnych . . . . .	39
2.2.1. Wpływ polityki Unii Europejskiej na kształtowanie się normalizacji . . . . .	41
2.2.2. Współpraca europejskich organizacji normalizacyjnych z Komisją Europejską i Europejskim Stowarzyszeniem Wolnego Handlu . . . . .	44
2.3. Europejskie organizacje normalizacyjne na arenie międzynarodowej . . . . .	46
2.4. Europejski Komitet Normalizacyjny . . . . .	47
2.4.1. Strategia i kierunki działania . . . . .	50
2.4.2. Dokumenty i usługi Europejskiego Komitetu Normalizacyjnego . . . . .	52
2.5. Europejski Komitet Normalizacyjny Elektrotechniki . . . . .	53
2.5.1. Strategia CENELEC 2010—2013 . . . . .	54
2.5.2. Dokumenty i usługi CENELEC . . . . .	55
2.6. Europejski Instytut Norm Telekomunikacyjnych . . . . .	56
3. Normalizacja i standaryzacja w zakresie informatologii . . . . .	61
3.1. Informatologia — geneza i problemy terminologiczne . . . . .	61
3.2. Rozwój informatologii a normalizacja . . . . .	65

3.3. Organy techniczne organizacji europejskich w zakresie informatologii . . . . .	73
3.4. Organizacje ogólnoświatowe i ich wkład w normalizację i standaryzację informatologii . . . . .	78
3.4.1. ISO i międzynarodowa działalność normalizacyjna . . . . .	79
3.4.2. IFLA i międzynarodowa działalność standaryzacyjna . . . . .	83
3.4.3. NISO i amerykańska działalność normalizacyjna . . . . .	85
4. Normalizacja europejska na tle międzynarodowej normalizacji informatologii . . . . .	89
4.1. Prace normalizacyjne wybranych organów technicznych CEN . . . . .	89
4.2. Europejska a międzynarodowa normalizacja w zakresie informatologii . . . . .	96
4.2.1. Analiza porównawcza dokumentów normalizacyjnych CEN i ISO (1990—2013) . . . . .	98
4.2.2. Wnioski . . . . .	162
5. Normalizacja informatologii w Polsce . . . . .	165
5.1. Rozwój normalizacji informatologii w Polsce do 1993 r. . . . .	165
5.2. Krajowe prace normalizacyjne w latach 1994—2003 . . . . .	169
5.3. Prace normalizacyjne w Polsce po wejściu do Unii Europejskiej . . . . .	178
5.3.1. Analiza dokumentów normalizacyjnych KT 242 (2004—2013) . . . . .	179
5.3.2. Wnioski . . . . .	182
Zakończenie . . . . .	185
Bibliografia . . . . .	189
Indeks osobowy . . . . .	199
Wykaz tabel . . . . .	201
Wykaz rysunków . . . . .	203
Wykaz wykresów . . . . .	205
Summary . . . . .	207
Zusammenfassung . . . . .	

## Wykaz skrótów

ANSI	— American National Standards Institute
CEN	— Comité Européen de Normalisation; European Committee for Standardisation
CENELEC	— Comité Européen de Normalisation Electrotechnique; European Committee for Electrotechnical Standardization
CEPT	— European Conference of Postal and Telecommunications Administrations
CWA	— CEN/CENELEC Workshop Agreement
EFTA	— European Free Trade Association
EN	— European Standard
ENV	— European Pre-standard
ETSI	— European Telecommunications Standards Institute
FID	— Fédération Internationale de Documentation
FRBR	— Functional Requirements for Bibliographic Records
HD	— Harmonization Document
ICS	— International Classification for Standards
ICT	— technologie informacyjno-komunikacyjne
IEC	— International Electrotechnical Commission
IFLA	— International Federation of Library Associations and Institutions
ISA	— International Federation of the National Standardizing Associations
ISG	— Industry Specification Groups
ISO	— International Organization for Standardization
JTC 1	— ISO/IEC Joint Technical Committee 1 Information technology
KT	— Komitet Techniczny
MARC	— MACHine-Readable Cataloging
NISO	— National Information Standards Organization
PKN	— Polski Komitet Normalizacyjny
RDA	— Resource Description & Access



- RDF — Resource Description Framework
- TC — Technical Committee
- TR — Technical Report
- TS — Technical Specification
- UE — Unia Europejska
- WS — Workshop

## Wprowadzenie

Lawinowy przyrost informacji, który rozpoczął się wraz z rewolucją naukowo-techniczną i towarzyszącym jej przyrostem produkcji wydawniczej w drugiej połowie XX w., spowodował problemy z opanowaniem i wartościowaniem zasobów informacyjnych. Na gruncie tych przemian ukształtowała się informatologia (nauka o informacji), której głównym zadaniem jest „zapewnianie efektywnego dostępu do informacji w warunkach gwałtownego i niekontrolowanego rozrostu jej zasobów”<sup>1</sup>. Informatologia jest młodą dyscypliną, ale jej korzeni można szukać w rozwijających się w drugiej połowie XIX w. dokumentacji i informacji naukowej, rozumianych jako „zorganizowana działalność, której zadaniem jest udostępnianie wyników nauki lub osiągnięć praktyki w celu wykorzystywania tych zdobyczy dla dalszego rozwoju nauki lub doskonalenia działalności praktycznej w różnych dziedzinach”<sup>2</sup>. Termin „informatologia” nie został jednoznacznie zdefiniowany, a w polskiej literaturze przedmiotu jest on używany zamiennie z „informacją naukową” czy „nauką o informacji”. Jeszcze niedawno w piśmiennictwie dominowało pojęcie „informacja naukowa”, jednak rosnące znaczenie informacji w biznesie i w społeczeństwie, a zwłaszcza rozwój Internetu i jego zasobów spowodowały, że przedmiot informatologii wyszedł poza informację dla nauki i objął swym zakresem dostęp do informacji dotyczących wszystkich dziedzin działalności ludzkiej. Na potrzeby rozważań w pracy przyjęta została definicja Marii i Kazimierza Leskich. Informatologia jest przez nich rozumiana jako: „dziedzina wiedzy obejmująca całokształt zagadnień teoretycznych i praktycznych związanych z działalnością informacyjną, a w szczególności z gromadzeniem, dokumentowaniem, selekcją, wyszukiwaniem i przetwarzaniem informacji, jej zapisem oraz rozpowszechnianiem i udo-

---

<sup>1</sup> B. SOSIŃSKA-KALATA: *Czym jest dziś nauka o informacji*. W: *Spółczesność informacyjna i jej technologie*. Pod red. B. SOSIŃSKIEJ-KALATY. Warszawa 2004, s. 9.

<sup>2</sup> M. DEMBOWSKA: *Dokumentacja i informacja naukowa*. Warszawa 1965, s. 25.

stępnianiem, odpowiednio do określonych celów i potrzeb użytkowników<sup>3</sup>. Termin „informatologia” będzie używany zamiennie z „nauką o informacji” i „działalnością informacyjną”, choć to ostatnie określenie sugeruje funkcje wyłącznie praktyczne.

Dążenia informatologii do wypracowania metod i narzędzi służących oponowaniu rozrastających się zasobów informacji oraz ułatwienia do nich dostępu wymagają skoordynowanych działań i zunifikowanych rozwiązań technologicznych. Tu z pomocą przychodzi normalizacja, która jest dobrowolną działalnością zmierzającą do ujednolicania zasad i tworzenia reguł postępowania w różnych obszarach gospodarki, nauki i techniki. Normalizacja ma na względzie dobro wszystkich zainteresowanych, jak również bezpieczeństwo i ekonomiczność proponowanych rozwiązań. Jej ustalenia publikowane są w postaci norm i innych dokumentów normalizacyjnych, których opracowanie podlega ściśle określonym procedurom. Działalność normalizacyjna prowadzona jest przez oficjalne międzynarodowe, regionalne i krajowe organizacje normalizacyjne, które są niezależnymi instytucjami funkcjonującymi według ściśle określonych zasad. Organizacje te są otwarte dla wszystkich gotowych do współpracy. Normy opracowują zainteresowani unifikacją specjaliści reprezentujący dziedziny właściwe dla porządkowanej problematyki.

W Unii Europejskiej normalizacja jest narzędziem wspierającym politykę i prawodawstwo. Jej głównym celem jest likwidacja barier handlowych, ułatwianie swobodnego przepływu towarów i usług w Europie oraz podnoszenie konkurencyjności i innowacyjności europejskich przedsiębiorców na globalnym rynku. Normy europejskie nie są obligatoryjne, ale obok nich publikowane są dyrektywy, czyli regulacje prawne obowiązkowe do wdrożenia przez wszystkich członków UE. Na ich podstawie przygotowywane są normy zharmonizowane, które ustalają minimalne wymagania dotyczące bezpieczeństwa wybranych grup produktów. Stosowanie norm zharmonizowanych jest dobrowolne, ale jednocześnie korzystne, ponieważ jest to najszybszy, najtańszy i najłatwiejszy sposób udowodnienia, że dany wyrób jest zgodny z wymaganiami określonymi przez dyrektywy. Jednym z warunków przystąpienia Polski do Unii Europejskiej było dostosowanie krajowych zasad normalizacji do obowiązujących w Unii. Polski Komitet Normalizacyjny (PKN), stając się pełnoprawnym członkiem europejskich organizacji normalizacyjnych, ma obowiązek uczestniczenia w pracach europejskich organizacji normalizacyjnych, a tym samym opiniowania ich projektów. Każda norma europejska musi zostać wprowadzona do zbiorów krajowych w ciągu 6 miesięcy, a dokumenty z nią sprzeczne zostają wycofane. Jednocześnie środowiska zainteresowane normalizacją mogą wpływać na treść przygotowywanych europejskich dokumentów normalizacyjnych i na programy

---

<sup>3</sup> M. LESKA, K. LESKI: *Informacja naukowa jako dziedzina wiedzy*. „Zagadnienia informacji naukowej” 1972, nr 1, s. 23.

prac europejskich Komitetów Technicznych. Akcesja Polski do UE spowodowała liczne zmiany w krajowej normalizacji, począwszy od funkcjonowania całego systemu normalizacyjnego, poprzez zasady prowadzenia prac normalizacyjnych w poszczególnych Komitetach Technicznych, aż po zgłaszanie tematyki. Zmiany objęły m.in. normalizację w zakresie działalności informacyjnej.

Normalizacja w informatologii służy ustalaniu zasad opracowania, przetwarzania i udostępniania informacji, ujednoczenia terminologię i narzędzia wykorzystywane w działalności informacyjnej. Jej rozwiązania umożliwiają współpracę różnych jednostek w katalogowaniu zasobów informacyjnych, wymianę danych między nimi i tworzenie bibliotek cyfrowych. Prace normalizacyjne w zakresie nauki o informacji prowadzone są przede wszystkim w skali międzynarodowej w 46 Komitecie Technicznym Międzynarodowej Organizacji Normalizacyjnej (ISO), który jednocześnie opracowuje normy dla innych środowisk, m.in. bibliotek, wydawnictw, archiwów. W organizacjach europejskich nie ma organu technicznego, którego działania koncentrowałyby się wokół informatologii, gdyż nie stanowi ona elementu żadnej z polityk unijnych, ale tematyka działalności informacyjnej jest obecna w europejskich pracach normalizacyjnych. W Polsce normalizacją informatologii, a także bibliografii i bibliotekarstwa zajmuje się 242 Komitet Techniczny PKN. Różne aspekty nauki o informacji podlegają również działaniom standaryzacyjnym podejmowanym przede wszystkim przez International Federation of Library Associations and Institutions (IFLA), której standardy i zalecenia stosowane są na całym świecie. Zmiany w krajowej normalizacji, wynikające z przystąpienia Polski do Unii Europejskiej, a także brak europejskiego organu technicznego zajmującego się problemami informatologii stanowiły powód podjęcia badań w zakresie europejskiej normalizacji nauki o informacji i opracowania monograficznego. Motywacją do realizacji tematu było także włączenie się autorki w 2011 r. do prac 242 Komitetu Technicznego ds. Informacji i Dokumentacji w Polsce.

Przedmiotem dalszych rozważań jest działalność europejskich organizacji normalizacyjnych w zakresie informatologii na tle aktywności innych organizacji. Głównym celem jest analiza europejskiego systemu normalizacyjnego i przedstawienie prac poszczególnych organów technicznych podejmujących różne aspekty działalności informacyjnej. Na podstawie ilościowej analizy międzynarodowych i europejskich dokumentów normalizacyjnych, opublikowanych w latach 1990—2013, zajęto się ustaleniem znaczenia normalizacji europejskiej w zakresie informatologii w skali międzynarodowej. Zestawione dokumenty uznano za podstawę do wyznaczenia dominującej tematyki w europejskiej i międzynarodowej normalizacji oraz określenia relacji między nimi i wpływu na działalność krajową. Dodatkowym celem było przedstawienie polskiej normalizacji w sferze informatologii od początku sformalizowanych działań w latach dwudziestych ubiegłego wieku po czas współczesny, ze szczególnym uwzględnieniem okresu współpracy z Unią Europejską. Metodą ilościowej

analizy publikowanych od 1994 r. Polskich Norm, a także rozpoznania zakresu tematycznego dokumentów obowiązkowo wprowadzanych do zbiorów krajowych, zmierzano do rozpoznania wpływu normalizacji europejskiej na rodzimą działalność w zakresie informatologii.

Informatologia jest nauką interdyscyplinarną. Jej związki z innymi naukami przedstawiane były w licznych publikacjach<sup>4</sup>. Zdaniem wielu autorów, m.in. Barbary Sosińskiej-Kalaty, nauka o informacji najsilniej związana jest z jednej strony z bibliotekoznawstwem, z drugiej z informatyką. W obu przypadkach jest to „ta sama interdyscyplinarna dziedzina, wokół której skupiają się zainteresowania informatyków i bibliotekoznawców związane z wykorzystaniem technologii komputerowej do przechowywania, przetwarzania i przekazywania informacji i wiedzy”<sup>5</sup>. Komitety Techniczne, prowadząc prace normalizacyjne dotyczące nauki o informacji, podejmują jednocześnie problematykę działalności bibliotecznej. Także w piśmiennictwie traktującym o normalizacji w informatologii dokonywano omówienia norm bibliotecznych czy bibliograficznych. Międzynarodowa Klasyfikacja Norm również łączy te zagadnienia w jednej grupie tematycznej pod nazwą „Informacja naukowa” (01.140.20). W tej samej klasyfikacji część zagadnień związanych z informatologią ujęto w grupie zastosowań techniki informatycznej w informacji, dokumentacji i działalności wydawniczej (35.240.30). Z wymienionych powodów w niniejszej publikacji, obok głównego kontekstu informatologicznego, uwzględniono także normalizację bibliotekarstwa i zastosowań technologii informacyjno-komunikacyjnych w działalności informacyjnej.

Chociaż pierwsze prace na temat działalności europejskich organizacji normalizacyjnych<sup>6</sup> opublikowane zostały na początku lat dziewięćdziesiątych

---

<sup>4</sup> B. SORDYLÓWA: *Informacja naukowa wśród innych dyscyplin*. „Przegląd Biblioteczny” 1984, nr 1, s. 3—16; B. SORDYLÓWA: *Wzajemne relacje między dyscyplinami: informacja naukowa, bibliologia, bibliotekoznawstwo*. „Przegląd Biblioteczny” 1989, nr 4, s. 309—315; M. DEMBOWSKA: *Nauka o informacji naukowej (informatologia)*. Warszawa 1991, s. 125—131; H. BATOROWSKA, B. CZUBAŁA: *Wybrane zagadnienia nauki o informacji i technologii informacyjnej*. Kraków 1996; M. KOCÓJOWA: *Nauka o informacji, bibliotece i komunikacji społecznej — dlaczego wspólnie? (niektóre aspekty terminologiczne)*. „Przegląd Biblioteczny” 2003, nr 1/2, s. 93—105.

<sup>5</sup> B. SOSIŃSKA-KALATA: *Współczesne oblicze nauki o informacji w Polsce i za granicą*. W: *Studia z informacji naukowej i dyscyplin pokrewnych. Prace dedykowane Profesor Barbarze Stefaniak*. Pod red. E. GONDEK i D. PIETRUCH-REIZES. Katowice 2007, s. 97.

<sup>6</sup> M. SIEMIŃSKA: *Europejska działalność normalizacyjna*. „Przegląd Biblioteczny” 1995, nr 3/4, s. 393—407; M. SIEMIŃSKA: *Zarys europejskiej działalności normalizacyjnej*. „Materiały Budowlane” 1998, nr 7, s. 100—102; R. LEŚMIAN-KORDAS, B. DRZEWIENIECKA: *Normalizacja w Polsce*. Szczecin 2000; H. KIONKA: *Poradnik normalizatora zakładowego*. Warszawa 2000; D. SOŁTYSIAK: *Organizacje i dokumenty normalizacji europejskiej*. „Przegląd Biblioteczny” 2001, nr 1/2, s. 117—131; B. PRZYŁUSKA: *Struktura i działalność Europejskiego Instytutu Norm Telekomunikacyjnych (ETSI)*. „Telekomunikacja i Techniki Informacyjne” 2002, nr 1—2, s. 87—98; J. OPIŁKA: *System normalizacji funkcjonujący w Unii Europejskiej*. „Materiały Budowlane” 2005, nr 4, s. 120—123.

ubiegłego wieku, to jednak w polskim piśmiennictwie nie znajdujemy całościowego naukowego opracowania tego tematu. Ważnym źródłem informacji o normalizacji europejskiej są akty prawne i inne dokumenty instytucji unijnych<sup>7</sup>. Dzięki nim można zaobserwować, jakie czynniki kształtowały działalność normalizacyjną, a także poznać historię organizacji normalizacyjnych w Europie. Cennym źródłem informacji z tego zakresu okazał się miesięcznik „Normalizacja”<sup>8</sup> wydawany przez Polski Komitet Normalizacyjny, w którym prócz informacji o prowadzonych pracach i opublikowanych dokumentach krajowych zamieszczano teksty dotyczące działalności europejskich organizacji normalizacyjnych<sup>9</sup>. W piśmiennictwie zagranicznym najbardziej wszechstronnym opracowaniem tego tematu jest publikacja Briana Rothery’ego z 1995 r.<sup>10</sup>, w której opisane zostały: historia tych instytucji, zasady ich działania, rodzaje opracowanych dokumentów, jak również rosnące znaczenie międzynarodowej współpracy w tworzeniu norm. Tematyka normalizacji europejskiej poruszana

---

<sup>7</sup> Dyrektywa 98/34/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 22 czerwca 1998 r. ustanawiająca procedurę udzielania informacji w zakresie norm i przepisów technicznych. Dz.U. L 204 z 21.7.1998; Council Resolution of 18 June 1992 on the role of European standardization in the European economy. Dz.U. C 173 z 9.7.1992; Commission Green Paper On The Development Of European Standardization Action For Faster Technological Integration In Europe. Dz.U. C 20 z 28.1.1991; Council Resolution of 28 October 1999 on the role of standardisation in Europe. Dz.U. C 141 z 19.5.2000; Komunikat Komisji do Rady, Parlamentu Europejskiego i Europejskiego Komitetu Ekonomiczno-Społecznego — Ku zwiększeniu wkładu normalizacji w innowacje w Europie. KOM (2008) 0133. Bruksela 2008; Komunikat Komisji do Parlamentu Europejskiego, Rady i Europejskiego Komitetu Ekonomiczno-Społecznego. Strategiczna wizja w zakresie norm europejskich — Postęp w celu poprawy i przyspieszenia zrównoważonego wzrostu gospodarki europejskiej do roku 2020. KOM(2011) 311.

<sup>8</sup> W latach 1947—1954 PKN publikował czasopismo „Wiadomości PKN: organ urzędowy Polskiego Komitetu Normalizacyjnego”, w latach 1955—2007 „Normalizacja: miesięcznik naukowo-techniczny”, a obecnie wydawane są „Wiadomości PKN. Normalizacja”.

<sup>9</sup> *Działalność Europejskiego Komitetu Koordynacji Norm.* „Normalizacja” 1965, nr 7—8, s. 331; Z. KAMIŃSKI: *O pracach Europejskiego Komitetu Koordynacji Norm.* „Normalizacja” 1966, nr 9, s. 415—419; B. ADAMSKI: *Perspektywy i tendencje rozwoju międzynarodowej normalizacji.* „Normalizacja” 1973, nr 10, s. 524—527; B. PICH: *Optymalizacja Systemu Normalizacji Europejskiej — nowa struktura Sekretariatu Centralnego CEN.* „Normalizacja” 1996, nr 7, s. 25—30; Z. NIECHODA: *ISO i CEN — razem czy osobno?: kilka uwag o Porozumieniu Wiedeńskim.* „Normalizacja” 2000, nr 8, s. 13—15; A. SAMEK: *Normalizacja wczoraj i dziś: parę refleksji.* „Normalizacja” 2001, nr 7, s. 13—14; E. KAPUŚCIAREK: *Organizacja i działalność normalizacyjna Europejskiego Instytutu Norm Telekomunikacyjnych.* „Normalizacja” 2001, nr 11, s. 3—8; Ł. ŁUKOMSKI: *CEN [Comité Européen de Normalisation] w Internecie.* „Normalizacja” 2002, nr 1, s. 19—20; Z. NIECHODA, J. SZYMAŃSKI: *„15 lat doskonałości” — jubileusz ETSI.* „Normalizacja” 2003, nr 7, s. 4—5; Z. NIECHODA: *Ogólne wytyczne współpracy między CEN, CENELEC i ETSI a Komisją Europejską i Europejskim Stowarzyszeniem Wolnego Handlu.* „Normalizacja” 2003, nr 12, s. 18—22; Z. NIECHODA: *Strategia CEN 2010.* „Normalizacja” 2007, nr 7, s. 5—10.

<sup>10</sup> B. ROTHERY: *Standards and certification in Europe.* Gower 1996.



była w kilku innych zagranicznych publikacjach<sup>11</sup>, jednak żadna z nich nie analizuje działalności w zakresie nauki o informacji. Ogólne problemy normalizacji w informatologii pojawiały się w polskim<sup>12</sup> i zagranicznym<sup>13</sup> piśmiennictwie, ale brakuje opracowania, które uwzględniłoby normalizację europejską. W latach dziewięćdziesiątych i po 2000 r. tematyka artykułów w specjalistycznych czasopismach naukowych dotyczyła przede wszystkim działalności Międzynarodowej Organizacji Normalizacyjnej lub krajowych norm z tego zakresu<sup>14</sup>. Szerokie omówienie przez Martę Grabowską problematyki polskiej normalizacji w informatologii, z uwzględnieniem zmian we współpracy z europejskimi organizacjami normalizacyjnymi, ukazało się w „Przeglądzie Bibliotecznym”<sup>15</sup>. Materiał źródłowy dotyczący krajowej normalizacji stanowi treść artykułów Aliny Grochowskiej<sup>16</sup>.

---

<sup>11</sup> R.A. RENSBERGER, R. van de ZANDE, H. DELANEY: *Standards setting in the European Union, standards organizations and officials in EU standards activities*. Gaithersberg 1997; *Standards setting in the European Union, standards organizations and officials in EU standards activities*. U.S. Dept. of Commerce, National Institute of Standards and Technology, 1997; W. HESSER, A. INKLAAR: *An introduction to standards and standardization*. Berlin 1998; K. JAKOBS: *Advanced topics in information technology standards and standardization research*. Hershey, PA 2006.

<sup>12</sup> M. LESKA: *Normalizacja w zakresie dokumentacji i informacji naukowo-technicznej i ekonomicznej*. „Normalizacja” 1969, nr 5, s. 241—244; M. LESKA: *Normalizacja w zakresie informacji naukowej*. Warszawa 1971; J. PELCOWA: *Normalizacja w zakresie bibliografii*. Warszawa 1971; K. WEYSSENHOFF: *Normalizacja w zakresie informacji, dokumentacji i bibliografii*. Warszawa 1972; *Normalizacja w dziedzinie informacji naukowej i technicznej*. Oprac. H. KŁODNICKA. Warszawa 1993.

<sup>13</sup> G.A. LLOYD: *A decade of standardizing in documentation*. “The Journal of Documentation” 1959, nr 4, s. 208—225; D. LOMAN: *Standardization in documentation*. “The Journal of Documentation” 1965, nr 1, s. 1—26; P. HARRIS: *The Development of International Standards — Exploring the ISO/IFLA relationships* “IFLA Journal” 1991, nr 4, s. 358—365; D.P. BUCCIARELLI: *Standards for the information society: greater role, greater issues* “International Information Communication and Education” 1997, nr 16(1), s. 88—93; D. DORNER: *Cataloging in the Twentieth century — part 2: digitization and information standards* “Library Collections, Acquisitions, and Technical Services” 2000, nr 24(1), s. 73—87; A. MIYAZAWA: *The world of information standards*. “Journal of Information Science and Technology” 2006, nr 7, s. 302—306.

<sup>14</sup> Z. MIKOS: *Nowy system normalizacji*. „Zagadnienia Informatyki Naukowej” 1997, nr 1, s. 35—29; N. DZIOSA: *Normalizacja w zakresie informacji naukowej i bibliotekarstwa*. „Bibliotekarz” 2000, nr 4, s. 19—21; M. BEREŚNIEWICZ: *Nowe normy w bibliotekarstwie i informacji naukowej*. „Poradnik Bibliotekarza” 2002, nr 11, s. 13—14; G. JAROSZEWICZ: *Normalizacja w bibliotekarstwie*. Gdańsk 2010. W: *Standardy biblieczne*, s. 57—61.

<sup>15</sup> M. GRABOWSKA: *Normalizacja w zakresie informacji i dokumentacji w Polsce w latach 1993—2000*. „Przegląd Biblieczny” 2001, nr 1/2, s. 11—38.

<sup>16</sup> A. GROCHOWSKA: *Aktualny stan normalizacji w zakresie informacji i dokumentacji*. Warszawa 2005. W: *Automatyzacja bibliotek publicznych*, s. 51—67; A. GROCHOWSKA: *Prace Komitetu Technicznego, nr 242 ds. Informacji i Dokumentacji PKN w latach 2003—2008*. Szósta Ogólnokrajowa Narada Bibliografów, Warszawa, 23—24 października 2008. Warszawa 2010, s. 195—205.

W pracy wykorzystano metody badawcze stosowane we współczesnej bibliologii i informatologii: analizę i krytykę piśmiennictwa, metodę porównawczą i statystyczną. Analiza i krytyka piśmiennictwa były niezbędne przy wyborze źródeł stanowiących podstawę teorii i historii kształtowania się normalizacji i działalności normalizacyjnej w informatologii. Metodą porównawczą ustalono znaczenie europejskiej normalizacji w zakresie informatologii oraz relacje między europejskimi i międzynarodowymi organizacjami i tworzonymi dokumentami normalizacyjnymi. Metody tej użyto także do określenia aktywności organizacji w dziedzinie informatologii, jak również do oceny polskiej normalizacji w nauce o informacji. Metodę statystyczną wykorzystano do ilościowej analizy dokumentów normalizacyjnych publikowanych przez poszczególne organizacje, a także do graficznej i opisowej prezentacji trendów oraz zmian.

Na strukturę monografii składa się pięć rozdziałów, oraz podsumowujące zakończenie. W pierwszym rozdziale zebrano ustalenia terminologiczne odnoszące się do poruszanych zagadnień, czyli najważniejsze pojęcia, takie jak „normalizacja”, „przestrzeń normalizacyjna”, „informacja normalizacyjna”. Omówiono także funkcje i zasady działalności normalizacyjnej oraz akty prawne ją regulujące i scharakteryzowano typy dokumentów normalizacyjnych ze szczególnym uwzględnieniem norm. W drugim rozdziale ukazano genezę działalności normalizacyjnej, formowanie się pierwszych organizacji normalizacyjnych oraz historyczny kontekst kształtowania się trzech europejskich instytucji: Europejskiego Komitetu Normalizacyjnego, Europejskiego Komitetu Normalizacyjnego Elektrotechniki oraz Europejskiego Instytutu Norm Telekomunikacyjnych ze zwróceniem uwagi na zasady ich współpracy z organizacjami międzynarodowymi i jednostkami krajowymi oraz efekty funkcjonowania tych instytucji i publikowane przez nie dokumenty normalizacyjne. Dwa pierwsze rozdziały stanowią teoretyczny oraz historyczny kontekst dla wyodrębnionego centralnego problemu monografii, czyli informatologii jako dziedziny nauki i działalności praktycznej wymagającej inicjatyw normalizacyjnych. Dokonano więc przeglądu definicji formułowanych dla określenia informatologii i terminów pokrewnych, mając na celu doprecyzowanie zakresu przeprowadzonych badań. Nakreślono rozwój tej dyscypliny. Pokazano wpływ na informatologię standaryzacji inicjowanej przez International Organization for Standardization (ISO), International Federation of Library Associations (IFLA) oraz National Information Standards Organization (NISO). W końcowej części rozdziału dokonano wyboru i krótko scharakteryzowano działalność europejskich organów technicznych w zakresie analizowanych zagadnień. Rozdział czwarty przeznaczono na szczegółową analizę działalności europejskich organów technicznych w informatologii. Materiałem badawczym były dokumenty normalizacyjne opracowane przez wybrane organy techniczne od początku ich funkcjonowania. Wykaz dokumentów znajduje się w tabelach 6—8. Przeprowadzono ilościową oraz tematyczną analizę opublikowanych dokumentów, by zobrazować stan normalizacji europejskiej w obszarze



informatologii, oraz porównano normalizację europejską z międzynarodową na podstawie dokumentów opublikowanych przez poszczególne organizacje w latach 1990—2013. Cezurę czasową wyznaczyła tutaj data ukończenia pierwszego europejskiego dokumentu normalizacyjnego z badanej dyscypliny. W ostatnim z rozdziałów ukazano rozwój polskiej normalizacji informatologii w kontekście zmian w krajowym systemie normalizacji. Zbadano ilościowo oraz rzeczowo dokumenty opublikowane od 1994 r. Ich wykaz zamieszczono w tabeli 9. Omówiono także europejskie normy wprowadzane do polskich zbiorów.

Uzupełnieniem pracy jest obszerna bibliografia załącznikowa, którą dla wygody czytelnika podzielono na dokumenty tradycyjne, elektroniczne oraz akty prawne. Aparat pomocniczy stanowią: wykaz stosowanych skrótów, indeks nazwisk oraz spisy tabel, rysunków i wykresów.

Na zakończenie wstępu autorka chciałaby podziękować wszystkim osobom, których cenne wskazówki i uwagi wpłynęły na ostateczny kształt pracy. Szczególne podziękowania należą się Promotorce dr hab. Dianie Pietruch-Reizes, Recenzentom rozprawy doktorskiej, będącej podstawą monografii: prof. dr hab. Barbarze Stefaniak i dr hab. Marcie Grabowskiej, a także dr hab. Ewie Głowackiej, która napisała recenzję wydawniczą. Wyrazy wdzięczności kieruję również do pracowników Instytutu Bibliotekoznawstwa i Informatyki Uniwersytetu Śląskiego, a szczególnie do prof. dr hab. Elżbiety Gondek.

\* \* \*

Monografia została przygotowana w ramach projektu *Normalizacja europejska w zakresie informacji naukowej i technologii informacyjno-komunikacyjnych*. Projekt został sfinansowany ze środków Narodowego Centrum Nauki przyznanych na podstawie decyzji numer DEC-2011/01/N/HS2/01068.

## Indeks osobowy

- Aalders, Henri 19, 189  
Adamski, Bolesław 13, 189  
Augustyniak, Anna 66, 78, 89
- Babik, Wiesław 62, 65, 66, 189, 192  
Bagiński, Jan 21, 192  
Batorowska, Hanna 12, 189  
Belleflamme, Paul 30, 189  
Bereśniewicz, Maria 14, 189  
Borko, Harold 64  
Borkowska, Władysława 67, 68, 166, 167, 189  
Boyd, Rayward 65, 189  
Bucciarelli, Paola 14, 189
- Cargill, Carl 81, 189  
Chmielewska-Gorczyca, Ewa 63, 189  
Ciołek, Witold 166, 189  
Cisek, Sabina 64, 190, ???  
Czubała, Barbara 12, 189
- de Vries, Johanna 67, 190, 195  
Delaney, Helen 14, 192  
Dembowska, Maria 9, 12, 24, 62, 63, 65, 66, 190, 192  
Derfert-Wolf, Lidia 180, 190  
Dorner, Dan 14, 190  
Drzewieniecka, Beata 12, 28, 30, 39, 191  
Dziosa, Natalia 14, 190
- Filipek, Agnieszka 71, 190  
Franke, Jerzy 187, 190
- Gondek, Elżbieta 12, 66, 193  
Grabowska, Marta 14, 170, 190  
Grochowska, Alina 14, 179, 190  
Grycz, Józef 67, 190
- Harris, Patricia 14, 190  
Hesser, Wilfried 14, 22, 190  
Hopkinson, Alan 70, 195
- Inklaar, Alex 14, 22, 190
- Jacquesson, Alain 69, 190  
Jakobs, Kai 14, 190  
Janowska, Maria 186, 190  
Jaroszewicz, Grażyna 14, 187, 190
- Kacewicz, Jolanta 40, 41, 191  
Kamiński, Zbigniew 13, 191  
Kapuściarek, Ewa 13, 191  
Kionka, Henryk 12, 18, 191  
Kłodnicka, Hanna 14, 168, 191, 192  
Kocójowa, Maria 12, 191  
Kruszelnicki, Czesław 21, 191  
Kuert, Willy 39, 196
- Leska, Maria 10, 14, 63, 64, 65, 68, 167, 168, 191  
Leski, Kazimierz 10, 63, 64, 65, 191

- Leśmian-Kordas, Ruta 12, 28, 30, 39, 191  
Lloyd, G.A. 14, 68, 191  
Loman, D. 14  
Łukomski, Łukasz 13, 191  
Matysek, Anna 25, 52, 191  
Mikos, Zenon 14, 191  
Mirowski, Stefan 38, 39, 191  
Miyazawa, Akira 14, 191  
Moszczyńska-Pętkowska, Zofia 70, 191  
Murasik, Piotr 70  
Nahotko, Marek 71, 72, 191, 196  
Nałęcz, Barbara 69, 191  
Niechoda, Zygmunt 13, 192  
Opilka, Janusz 12, 192  
Ordon, Jerzy 18, 21, 192  
Pacek, Jarosław 71, 192  
Pelcowa, Janina 14, 192  
Pezik, Leszek 21, 192  
Pich, Beata 13, 192  
Pietruch-Reizes, Diana 12, 62, 66, 190  
Pindlowa, Wanda 63, 192  
Plis, Zenon 21, 192  
Polatowska, Ewa 96  
Próchnicka, Maria 24, 192  
Przyłuska, Barbara 12, 192  
Rensberger, Roger 14, 192  
Rothery, Brian 13, 192  
Samek, Andrzej 13, 192  
Sanders, Terence 21, 192  
Saracevic, Tefko 64, 192  
Seweryn, Anna 66, 192  
Siemińska, Małgorzata 12, 192  
Sołtysiak, Dorota 12, 193  
Sordylowa, Barbara 12, 62, 193  
Sosińska-Kalata, Barbara 9, 12, 61, 63, 64, 66, 193  
Szewc, Andrzej 21, 25, 193  
Szomański, Jacek 21, 193  
Szymański, Janusz 13, 192  
Ślażyńska, Elżbieta 46, 193  
van de Zande, Rene 14, 192  
Verman, Lal 19, 20, 193  
Weysenhoff, Karol 14, 193  
Wodzicki, Jan 193  
Wołosz, Jan 73, 197  
Wołoszyn, Wojciech 17, 18, 29, 193  
Zaborowska, Maria 25  
Żmigrodzki, Zbigniew 62, 66, 190

## Wykaz tabel

- Tabela 1. Wykaz ciał technicznych CEN według ICS
- Tabela 2. Wykaz ciał technicznych CEN współpracujących z komitetami państw członkowskich
- Tabela 3. Dokumenty normalizacyjne CEN
- Tabela 4. Projekty normalizacyjne CEN
- Tabela 5. Wykaz symboli ICS z zakresu informatologii i obszarów pokrewnych
- Tabela 6. Dokumenty normalizacyjne z zakresu informacji naukowej (ICS 01.140.20)
- Tabela 7. Dokumenty normalizacyjne z zakresu zastosowań ICT w informacji, dokumentacji i działalności wydawniczej (ICS 35.240.30)
- Tabela 8. Dokumenty normalizacyjne z zakresu zastosowań ICT w innych dziedzinach (ICS 35.240.99)
- Tabela 9. Dokumenty normalizacyjne KT 242 ds. informacji i dokumentacji (1994—2013)

## Wykaz rysunków

Rysunek 1. Przestrzeń normalizacyjna

Rysunek 2. Europejskie dokumenty normalizacyjne

Rysunek 3. Etapy opracowania Normy Europejskiej

Rysunek 4. Struktura Europejskiego Komitetu Normalizacyjnego

Rysunek 5. Struktura Europejskiego Komitetu Normalizacyjnego Elektrotechniki

Rysunek 6. Struktura systemu ETSI

Rysunek 7. Organy techniczne CEN biorące udział w normalizacji informacji naukowej

Rysunek 8. Struktura ISO/TC-46

Rysunek 9. Podkomitety JTC 1

## Wykaz wykresów

- Wykres 1. Liczba publikacji Komitetów Technicznych CEN według lat
- Wykres 2. Liczba publikacji Komitetów Technicznych CEN według typów dokumentów
- Wykres 3. Aktualność prac normalizacyjnych Komitetów Technicznych CEN
- Wykres 4. Liczba dokumentów normalizacyjnych w latach 1990—2013
- Wykres 5. Procentowy udział organizacji normalizacyjnych w informatologii
- Wykres 6. Dokumenty normalizacyjne z zakresu informacji naukowej (01.140.20)
- Wykres 7. Dokumenty normalizacyjne z zakresu zastosowań ICT w działalności informacyjnej (35.240.30)
- Wykres 8. Dokumenty normalizacyjne z zakresu zastosowań ICT w pozostałych dziedzinach (35.240.99)
- Wykres 9. Dokumenty normalizacyjne NKP 242 / KT 242

Anna Matysek

## European Standardisation in the Field of Informatology

### Summary

The range of activities in the field of informatology that the European standardising organisations are engaged in, as compared to the operations of other standardising organisations, constitutes the main theme of the monograph. Its aim is to analyse the European standardising system and present the work of individual technical bodies with regard to various informative activities. On the basis of quantitative analysis of international and European standardising documents published between 1990 and 2013, the author also attempts to determine the significant influence that European standardisation exerts upon the field of informatology on international scale. The impact of European standardisation on Polish activity conducted in the field of informatology, bibliology and bibliography by 242 Technical Committee has also been subjected to analysis. The monograph contributes to the development of research in national, European and international standardisation of information and library activities.

Anna Matysek

## Europäische Normalisierung im Bereich der Informationswissenschaft

### Zusammenfassung

Zum Gegenstand der Monografie wird die Tätigkeit der europäischen Normalisierungsorganisationen im Bereich der Informationswissenschaft im Vergleich mit der Tätigkeit der anderen Organisationen, die sich mit der Normalisierung und Standardisierung befassen. Im Mittelpunkt steht die Analyse des europäischen Normalisierungssystems und die Darstellung der Arbeit von den einzelnen technischen Organen im Bereich der Informationstätigkeit. Anhand der Mengenanalyse von internationalen und europäischen Normalisierungsunterlagen, die in den Jahren 1990—2013 veröffentlicht wurden, versucht man, die Rolle der europäischen Normalisierung auf dem Gebiet der internationalen Informationswissenschaft zu untersuchen. Die Verfasserin ergründet auch, inwieweit die europäische Normalisierung die Tätigkeit des Technischen Komitees 242 in Polen im Bereich der Informationswissenschaft, des Bibliothekswesens und der Bibliografie beeinflusst. Die vorliegende Monografie ist ein Beitrag zu Forschungen über polnische, europäische und internationale Normalisierung und Standardisierung auf dem Gebiet der Informations- und Bibliothekstätigkeit.

Redakcja: Justyna Mroczkowska  
Projekt okładki: Emilia Dajnowicz  
Redakcja techniczna: Barbara Arenhövel  
Korekta: Lidia Szumigala  
Łamanie: Marek Zagniński

Copyright © 2014 by  
Wydawnictwo Uniwersytetu Śląskiego  
Wszelkie prawa zastrzeżone

**ISSN 0208-6336**  
**ISBN 978-83-8012-264-2**  
(wersja drukowana)  
**ISBN 978-83-8012-265-9**  
(wersja elektroniczna)

Wydawca  
**Wydawnictwo Uniwersytetu Śląskiego**  
**ul. Bankowa 12B, 40-007 Katowice**  
[www.wydawnictwo.us.edu.pl](http://www.wydawnictwo.us.edu.pl)  
e-mail: [wydawus@us.edu.pl](mailto:wydawus@us.edu.pl)

---

Wydanie I. Ark. druk. 13,0. Ark wyd. 16,0.  
Papier offset. III kl., 90 g.      Cena 22 zł (+ VAT)

Druk i oprawa: „TOTEM.COM.PL Sp. z o.o.” Sp.K.  
ul. Jacewska 89, 88-100 Inowrocław



Anna Matysek

# NORMALIZACJA EUROPEJSKA W ZAKRESIE INFORMATOLOGII

Więcej o książce



CENA 22 ZŁ | ISSN 0208-6336  
(+ VAT) | ISBN 978-83-8012-265-9

